

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 April 2000
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999)**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня каждые четыре месяца представлять доклад о соблюдении Ираком его обязанностей в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, а также назначить координатора высокого уровня по этому вопросу.
2. После проведения консультаций с соответствующими сторонами 14 февраля 2000 года я назначил посла Юлия Воронцова, Российская Федерация, в качестве Координатора высокого уровня во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) (S/2000/112 и 113 от 14 февраля 2000 года).

II. История вопроса

3. Уместно напомнить, что в декабре 1998 года Постоянный представитель Бахрейна посол Ясим Мохаммад Буаллай внес в Совете Безопасности предложение относительно кувейтских военнопленных, собственности и архивов. Бахрейн, в то время член Совета Безопасности, в своей неофициальной записке подчеркнул необходимость проведения оценки положения кувейтских военнопленных, собственности и архивов ввиду того, что эти вопросы «стали неотъемлемой частью иракской проблемы, которая стоит в одном ряду с такими проблемами, как разоружение и гуманитарная программа, как предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности».
4. После обсуждения в Совете и в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности (S/1999/100) от 30 января 1999 года была учреждена группа по проблеме военнопленных и кувейтской собственности под председательством посла Сельсу Л.Н. Амори́ма из Бразилии.
5. Группе Амори́ма следует выразить признательность за составление ценного перечня всех соответствующих резолюций Совета Безопасности. Согласно докладу, представленному этой группой в марте 1999 года, соответствующие положения резолюций Совета Безопасности, имеющие

наибольшее отношение к мандату группы по проблеме военнопленных и кувейтской собственности, содержатся в резолюциях 686 (1991), 687 (1991) и 706 (1991).

6. Короче говоря, во исполнение этих резолюций Ирак должен был а) немедленно передать под эгиду Международного комитета Красного Креста, обществ Красного Креста или обществ Красного Полумесяца всех граждан Кувейта и третьих государств и возвратить останки всех умерших граждан Кувейта и третьих государств, удерживаемых Ираком; б) обеспечить немедленный доступ ко всем военнопленным и освободить их под эгидой МККК и возвратить останки всех погибших военнослужащих сил Кувейта и государств — членов коалиции; и с) осуществить необходимое сотрудничество с МККК, предоставляя списки таких лиц, содействуя доступу МККК ко всем таким лицам, где бы они ни находились или ни были задержаны, и содействуя розыску МККК тех граждан Кувейта и третьих государств, которые все еще не найдены.

7. Группа Аморица подтвердила гуманитарный характер проблемы военнопленных и пропавших без вести. Судьба не найденных лиц и страдания их соответствующих семей не должны зависеть от политических соображений. Группа рекомендовала, чтобы любые процедуры, установленные в этой связи в будущем, учитывали «а) что цель состоит в том, чтобы обеспечить, чтобы Совет имел информацию по этой проблеме (не возбуждать политического обсуждения или оказывать воздействие на гуманитарный аспект проблемы); б) это должно служить стимулирующим фактором для сотрудничества и позитивного развития прогресса и взаимопонимания (поэтому прогресс в отношениях между Ираком, Кувейтом и Саудовской Аравией в этом гуманитарном вопросе мог бы сыграть важную роль в процессе укрепления доверия и привести к улучшению общей политической обстановки); и с) необходимость не препятствовать работе МККК или подрывать функционирование Трехсторонней комиссии¹. Поэтому эта процедура должна иметь благоразумный характер и иметь своей целью развитие диалога и укрепления доверия, а также продвижение к достижению конечной цели предоставления семьям информации о судьбе пропавших лиц. Успешное осуществление этой деятельности непосредственно зависит от сотрудничества всех имеющих к этому отношение сторон». (Пункты 45, 46 и 50 окончательного доклада группы)

8. Принятие резолюции 1284 (1999) фактически ликвидировало пробел, имевшийся в резолюциях 686 и 687 (1991), который возник в результате отсутствия конкретного упоминания о механизме отчетности.

9. В ходе открытого заседания Совета Безопасности 24 марта 2000 года члены Совета обратили должное внимание на гуманитарную проблему кувейтских пропавших без вести лиц. В их заявлениях было отмечено, что «решение проблемы кувейтских пропавших без вести лиц вне сомнения будет содействовать укреплению доверия между народами региона и позволит добиться последовательного прогресса в применении глобального подхода к общей ситуации» (Тунис); что «важно, чтобы правительство Ирака возобновило сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста, Трехсторонней комиссией и Техническим подкомитетом, о чем еще раз заявил Совет в разделе В резолюции 1284 (1999)» (Намибия); что «мы сочувствуем

семьям более 600 кувейтцев и граждан других стран, пропавших без вести, о которых должна быть представлена соответствующая информация и в отношении розыска которых должна проводиться более активная работа. Мы поддерживаем усилия недавно назначенного Координатора, которому было поручено разрешить данный вопрос, в отношении чего существует полный консенсус в Совете. Поэтому мы призываем Ирак выполнить свое обязательство и в этой связи — наряду со всеми другими международными обязательствами — продолжить свое участие в работе Трехсторонней комиссии и Технического подкомитета и сотрудничать в окончательном разрешении этих вопросов в интересах человечности и во имя восстановления нормальной жизни в регионе» (Малайзия); что «Совету следует при обсуждении гуманитарных вопросов, касающихся Ирака, напомнить правительству Ирака о его обязательстве содействовать репатриации всех кувейтских граждан и граждан третьих государств, как подчеркнуто в пункте 13 постановляющей части резолюции 1284 (1999)» (Нидерланды); и что следует привлечь внимание к «нередко забытому аспекту гуманитарной ситуации, которым является проблема военнопленных и пропавших без вести в Ираке. На протяжении последнего десятилетия важность вопроса достигла серьезного уровня и требует неотложного урегулирования в интересах облегчения неопишуемых страданий значительного числа пострадавших семей не только в Кувейте, но и в ряде других стран» (Бангладеш)².

III. План работы

10. 27 марта я обсудил с моим Координатором высокого уровня его мандат и программу работы. На начальном этапе его деятельности ему будет поручена задача предпринять попытку определить фактическое положение дел на нынешний момент в вопросе репатриации граждан Кувейта и граждан третьих стран, о чем говорится в пункте 30 резолюции 687 (1991), и установить рабочие контакты с целым рядом сторон, которые занимались этим вопросом.

11. Рекомендации группы Аморица будут в полной мере приняты во внимание в ходе осуществления мандата Координатора. Учитывая деликатный характер этого вопроса, вместо того, чтобы заниматься расследованием, Координатору следует поощрять и координировать усилия всех имеющих к этому отношение сторон.

12. Конечная цель Координатора заключается в оказании помощи в деле закрытия как можно большего числа дел. Отсутствие информации о судьбе пропавших без вести лиц порождает понимаемое чувство неопределенности и безысходности.

IV. Деятельность Координатора высокого уровня

13. По прибытии в Нью-Йорк Координатор провел 27–31 марта 2000 года большое число встреч с различными представителями сторон, имеющих отношение к его утвержденной деятельности. Он встретился с выбывающим и вступающим в должность председателями Совета Безопасности (Бангладеш и Канада, соответственно), представителями пяти постоянных членов Совета Безопасности (Китай, Российской Федерации, Соединенного Королевства,

Соединенных Штатов и Франции), постоянными представителями Кувейта, Колумбии (в его качестве координатора Движения неприсоединения (ДН)), Нидерландов (в его качестве Председателя Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 661) и Египта. Он также провел переговоры с постоянными наблюдателями от Лиги арабских государств (ЛАГ) и Организации Исламская конференция (ОИК). В рамках выполнения своего мандата Координатор имел контакты с главой делегации Международного комитета Красного Креста (МККК) — организации, которая выполняет функции Председателя Трехсторонней комиссии.

14. Его присутствие в Нью-Йорке совпало с посещением Центральных учреждений Организации Объединенных Наций шейхом Салемом Сабахом ас-Салемом ас-Сабахом, заместителем премьер-министра и министром обороны Кувейта, который также является Председателем Комитета по делам кувейтских военнопленных и пропавших без вести лиц. Заместителя премьер-министра Кувейта сопровождали члены Трехсторонней комиссии (за исключением Ирака). Моя встреча с ними 28 марта 2000 года предоставила хорошую возможность представить моего Координатора высокого уровня членам Трехсторонней комиссии. посол Воронцов провел несколько отдельных встреч с шейхом Салемом Сабахом ас-Салемом ас-Сабахом и членами Комиссии. Я обратил особое внимание членов Трехсторонней комиссии на необходимость установления эффективных взаимоотношений между ними и Координатором, подчеркнув при этом, что посол Воронцов должен иметь возможность работать независимо и что его не следует рассматривать в качестве члена Комиссии.

15. В ходе его встречи с Постоянным представителем Колумбии Координатор имел возможность обсудить вопрос о кувейтских военнопленных и пропавших без вести лицах с представителем организаторов тринадцатого Совещания Движения неприсоединившихся стран на уровне министров в Картахене. Следует напомнить о том, что впоследствии в итоговый документ этого совещания было включено следующее положение:

«Мы подчеркиваем необходимость скорейшего урегулирования вопроса о судьбе всех заключенных/задержанных и пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран на основе серьезного и искреннего сотрудничества с Международным комитетом Красного Креста в целях решения этой конкретной проблемы, а также вопроса о возвращении собственности правительства Кувейта, включая официальные документы, изъятые из национальных архивов, захваченных Ираком. В этой связи мы напоминаем о назначении Генеральным секретарем г-на Юлия Воронцова Координатором высокого уровня для осуществления наблюдения за освобождением заключенных/задержанных граждан Кувейта и третьих стран и возвращением кувейтской собственности, захваченной Ираком».

16. 3–11 апреля Координатор посетил штаб-квартиру МККК в Женеве, Кувейт, Саудовскую Аравию и Египет. В Женеве он имел плодотворные встречи с представителями МККК, включая заместителя Председателя МККК, и с принцем Торки Бен Мухаммедом Бен Сауд аль-Кабиром, главой Комитета по делам саудовских военнопленных в Ираке. В ходе своего визита он также встретился с Послом Аморином. При этом было отмечено, что задача его группы заключалась в рассмотрении информации из различных источников и

что она в неофициальном порядке получила от Ирака материал по вопросу о военнопленных. В этом материале от 25 января 1999 года иракские власти обратили внимание группы на страдания семей иракских лиц, пропавших без вести в Кувейте, число которых, по их данным, составляет более 1100 человек.

17. Представители МККК готовы поддерживать контакты со всеми сторонами, и в связи с этим они недавно провели консультации с иракскими властями в Багдаде. Будучи нейтральной и беспристрастной организацией, МККК основывает свою деятельность на документально подтвержденных делах и не проводит расследований. МККК последовательно продолжает предпринимать усилия по выполнению своего мандата, заключающегося в сборе информации о 605 пропавших без вести граждан Кувейта и облегчении таким образом страданий семей, которым ничего не известно о судьбе своих близких. Медленные темпы достижения прогресса никоим образом не сказываются на гуманитарной приверженности МККК. В соответствии с традиционными методами своей работы и с учетом общего взаимопонимания, достигнутого между всеми сторонами, МККК будет продолжать предпринимать свои усилия и действовать на конфиденциальной основе, что способствует установлению климата доверия и созданию атмосферы, благоприятствующей диалогу.

18. В рамках всех контактов Координатора особое внимание обращается на то, что работа по выяснению судьбы пропавших без вести военнослужащих и гражданских лиц была поручена Трехсторонней комиссии, созданной в соответствии с документом «План операций, предназначенный для установления местонахождения или судьбы пропавших без вести военных и гражданских лиц», известным как Эр-Риядское соглашение. Вместе с тем, в конце 1998 года Ирак принял решение не принимать участия в работе Трехсторонней комиссии и ее Технического подкомитета³.

19. Правительство Ирака утверждает, что на его территории нет никаких кувейтских военнопленных или задержанных лиц. По мнению Ирака, вопрос следует ставить не о военнопленных, а о пропавших без вести лицах. Ирак представил информацию по делам 126 лиц, основанную на воспоминаниях иракских офицеров, сообщивших о том, что 121 человек из этих лиц был арестован, допрошен и заключен под стражу в южных мухафазах. В результате последующих волнений на юге страны в начале 1991 года указанным заключенным якобы удалось бежать. Ирак утверждает, что все документы, которые могли бы послужить основой для розыска, были уничтожены, сожжены или утеряны в результате вспышки беспорядков в его южных мухафазах.

20. Следует напомнить о том, что в резолюции 1284 (1999) Совет Безопасности вновь подтвердил обязанность Ирака, в порядке выполнения его обязательства, содействовать репатриации всех граждан Кувейта и третьих государств, упомянутого в пункте 30 резолюции 687 (1991), обеспечивать все необходимое сотрудничество с МККК и призвал правительство Ирака возобновить сотрудничество с Трехсторонней комиссией и Техническим подкомитетом, которые были учреждены для содействия работе над этим вопросом. С учетом этого требования и в соответствии со своим мандатом Координатор уже предпринимал попытки установить контакты с иракскими

представителями с тем, чтобы заручиться их сотрудничеством. Он будет продолжать свои усилия по налаживанию диалога с иракской стороной.

21. В Кувейте Координатор был принят шейхом Сабахом аль-Ахмедом ас-Сабахом, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел, и шейхом Салемом Сабахом ас-Салемом ас-Сабахом, заместителем премьер-министра, министром обороны и Председателем Кувейтского комитета по делам военнопленных и пропавших без вести лиц. Он также имел волнующую встречу с членами приблизительно 100 семей пропавших без вести лиц и был информирован об их жалобах. Кувейтские власти самым всесторонним образом сотрудничали с послом Воронцовым, который особо отметил приверженность Кувейта выработке мирной процедуры закрытия вопроса о пропавших без вести лицах без стремления к отмщению. Кувейтские власти заверили его в том, что они по-прежнему преисполнены решимости продолжать оказывать поддержку работе Трехсторонней комиссии и Технического подкомитета, руководствуясь твердым намерением помочь этим органам достичь поставленных перед ними целей, используя все имеющиеся средства для укрепления духа сотрудничества и доверия между соответствующими сторонами.

22. В Джиdde Координатор имел беседу с принцем Фейсалом Ас Саудом, министром иностранных дел Саудовской Аравии, и провел переговоры с г-ном Азеддином Лараки, Генеральным секретарем ОИК. В Каире он встретился с д-ром Исматом Абдель-Меги́дом, Генеральным секретарем Лиги арабских государств, и Послом Фикки, помощником министра иностранных дел Египта.

23. Большое значение имело посещение штаб-квартир ОИК и ЛАГ ввиду давнего участия этих двух международных организаций в усилиях по урегулированию вопроса о военнопленных и пропавших без вести лицах, а также тех связей, которые они поддерживают с Ираком. Координатор призвал ОИК и ЛАГ использовать свое влияние на соответствующие стороны в целях скорейшего решения вопроса о пропавших без вести лицах. Все собеседники посла Воронцова в Каире и Джиdde заверили его в своей поддержке и сотрудничестве и отметили целесообразность расширения их контактов с Координатором.

24. Внимание также было обращено на ряд резолюций и призывов, принятых ОИК по вопросу о кувейтских военнопленных и пропавших без вести лицах. ОИК готова продолжать свои усилия и при получении соответствующей просьбы назначит специального представителя, который будет заниматься их делами.

25. Представители ЛАГ информировали Координатора о том, что Лига настоятельно рекомендовала Ираку сотрудничать с чисто гуманитарной миссией посла Воронцова, успешное осуществление которой будет отвечать интересам как кувейтского, так и иракского народов. Высокопоставленные должностные лица в Саудовской Аравии и Египте также обещали оказать содействие в организации поездки Координатора в Багдад для переговоров с иракскими властями. На момент составления настоящего доклада Ирак не отреагировал на эти инициативы.

26. Как стало известно Координатору из бесед в штаб-квартире ЛАГ, президенту Ирака неоднократно давали понять, что прогресс в разрешении вопроса о пропавших без вести гражданах Кувейта будет способствовать усилению позиции Ирака и на международной арене, особенно улучшению политического климата во взаимоотношениях между арабскими государствами. В марте 1999 года Комитет министров ЛАГ принял резолюцию о создании механизма для решения проблемы пропавших без вести лиц.

27. Подводя итог переговорам посла Воронцова в Нью-Йорке, Женеве и в регионе, следует отметить, что в предыдущие годы благодаря усилиям Трехсторонней комиссии и ее Технического комитета при участии Ирака через МККК и другие каналы были репатриированы примерно 6000 кувейтских военнопленных. Однако судьба значительного числа людей до сих пор не выяснена (см. приложение). Кувейтские власти представили документально подтвержденные (свидетельствами очевидцев и официальными документами иракских властей об арестах) индивидуальные дела пропавших без вести кувейтцев и граждан третьих стран. При посещении Кувейта Координатор имел возможность ознакомиться с частью этих дел.

28. Ирак не представляет никакой информации с 1998 года. Вместе с тем Ирак направил в МККК просьбы о выяснении судьбы и местонахождения более 1000 иракцев, о которых нет никаких сведений с момента вывода иракских сил из Кувейта. В связи с этим кувейтские власти информировали Координатора о том, что на территории страны иракских военнопленных нет, не считая нескольких уголовников иракского происхождения, отбывающих тюремное заключение в Кувейте. Кувейтские власти готовы предоставить представителям Ирака возможность провести в сопровождении МККК и в присутствии наблюдателей из международных организаций мероприятия по розыску и идентификации этих лиц на территории Кувейта.

V. Замечания

29. Выяснение судьбы кувейтцев и граждан других стран, о которых нет никаких сведений, — будь то военнопленных, гражданских лиц, находящихся в заключении, или пропавших без вести лиц — это гуманитарная проблема, требующая самого пристального внимания со стороны всех, кого это касается и кого это волнует. Семьи, потерявшие своих близких, продолжают добиваться закрытия дел после девяти лет неопределенности, не зная о судьбе своих родных; женщины не знают, кто они — жены или вдовы. Необходимо добиться конкретных результатов — репатриировать в Кувейт пропавших без вести лиц, которые еще живы, или извлечь останки для передачи семьям.

30. Руководствуясь мандатом, предоставленным Женевскими конвенциями, МККК продолжает свои усилия по сбору информации о кувейтских военнопленных и пропавших без вести лицах. По моему убеждению, независимый диалог МККК с иракскими властями должен продолжаться непрерывно. Необходимо уважать принцип независимости и конфиденциальности, которого придерживается МККК.

31. Из многочисленных выступлений в Нью-Йорке и других местах о работе Трехсторонней комиссии следует, что ее деятельность должна продолжаться, особенно учитывая возобновление участия Ирака. Комиссия — наиболее

подходящий механизм для решения вопроса о пропавших без вести лицах. Координатор будет работать в тесном контакте с Комиссией.

32. Я призываю руководство Движения неприсоединения, ЛАГ и ОИК, действуя по всем имеющимся в их распоряжении каналам, продолжать усилия, направленные на скорейшее разрешение гуманитарной проблемы пропавших без вести лиц. Действия Ирака в связи с проблемой пропавших без вести лиц, которая является чисто гуманитарной проблемой, станут тем критерием, по которому международное сообщество будет оценивать позицию Ирака и по другим нерешенным проблемам. Следует отметить недавнее освобождение иракских и иранских военнопленных после продолжавшихся более десяти лет напряженных поисков и переговоров. Этот факт позволяет надеяться на аналогичные сдвиги в отношении лиц, пропавших без вести в результате войны в Заливе.

33. Мандат Координатора — лишь часть резолюции 1284 (1999), и он будет работать — в интересах содействия гуманитарному процессу выяснения судьбы пропавших без вести лиц — как независимый субъект. Решающее значение имеют понимание, взаимность и добрая воля. Залогом успеха его деятельности является всемерное содействие и поддержка всех соответствующих сторон и международного сообщества в целом. Налаживание плодотворного диалога между Координатором и иракскими властями было бы отрадным событием.

34. Многие собеседники Координатора выражали надежду на то, что вопрос о военнопленных и пропавших без вести лицах будет подниматься на различных международных форумах. Координатор будет продолжать выполнять свою роль, поощряя различные стороны к сотрудничеству в рамках различных существующих механизмов, с учетом того факта, что решение гуманитарных проблем нельзя откладывать до достижения политических подвижек по другим нерешенным вопросам. Следует надеяться, что посол Воронцов, только что приступивший к своей работе, сумеет добиться положительных результатов.

Примечания

¹ После полной репатриации военнопленных, гражданских интернированных лиц и гражданских лиц и в целях установления судьбы пропавших военнослужащих и гражданских лиц представителями Ирака, Кувейта, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции в Риаде 12 апреля 1991 года был подписан план, в соответствии с которым была создана Трехсторонняя комиссия. С самого начала своей деятельности в состав Комиссии входили представители вышеупомянутых стран.

² См. S/PV.4120 от 24 марта 2000 года.

³ 8 декабря 1994 года члены Трехсторонней комиссии создали для работы над практическими и техническими аспектами Технический подкомитет (ТП), перед которым была поставлена следующая цель: а) ускорить поиск всех лиц, на которых были заведены розыскные дела; б) содействовать обмену всей необходимой информацией, касающейся индивидуальных розыскных дел; в) принимать и осуществлять любые последующие меры, которые могут потребоваться в связи с проводимыми расследованиями; и д) способствовать установлению климата доверия.

Приложение

Лица, сведения о которых отсутствуют

День 31 июля 1996 года был установлен в качестве крайнего срока представления сторонами официальных запросов (индивидуальных дел в отношении лиц, о которых нет никаких сведений) на предмет рассмотрения в рамках Трехсторонней комиссии. Все официальные запросы, полученные МККК к 13 июня 1996 года, подлежали рассмотрению на первом этапе. Все официальные запросы, полученные в период с 14 июня 1996 года по 31 июля 1996 года, должны были рассматриваться на втором этапе.

Ирак представил МККК ряд дел в отношении лиц, о которых нет никаких сведений, после 31 июля 1996 года. В силу этого они рассматриваются вне рамок Трехсторонней комиссии на основе мандата МККК в отношении пропавших без вести лиц.

На сегодняшний день ситуация с рассмотрением дел в рамках Трехсторонней комиссии и Технического подкомитета выглядит следующим образом:

а) Первый этап рассмотрения дел в отношении лиц, о которых нет никаких сведений:

598 дел представлены Кувейтом (в том числе 7 дел в отношении граждан Саудовской Аравии);

17 дел представлены Саудовской Аравией;

102 дела представлены Ираком.

б) Второй этап рассмотрения дел в отношении лиц, о которых нет никаких сведений:

10 дел представлены Кувейтом;

687 дел представлены Ираком; из них 446 дел переданы МККК одной из следственных групп. Оставшиеся 241 дело будут препровождены МККК как только иракские власти смогут дополнить сведения, представленные в этих делах.